

Tema 4. Literatura en el Renacimiento

La belleza muere con la vida, pero se immortaliza en el arte (Leonardo da Vinci)

- [La Divina Comedia \(Robert W. Smith & BMMC\). Último movimiento.](#)
- [Francesca da Rimini \(Tchaikovsky\)](#)
- [Sinfonía Dante de Franz Liszt](#)
- Il trittico de Puccini: [Il tabarro](#), [Suor Angelica](#), [Gianni Schicchi](#) (Maria Callas)
- [Música renacentista con laúd](#)

Una de las obras cumbre de este periodo es *La Divina Comedia*, de Dante Alighieri, que sigue, a grandes rasgos, la siguiente estructura, que será el hilo conductor de este tema.



Sandro Botticelli convirtió en imagen los cantos de *La divina comedia* en una serie de [increíbles láminas](#) que iremos viendo a lo largo del tema. La meta era llegar al Empíreo, en el Paraíso, y nosotros vamos a intentarlo; para ello, iremos superando una serie de pruebas por parejas mientras los alternamos con la lectura de varios fragmentos de la obra maestra de Dante Alighieri.

[VÍDEO PRESENTACIÓN \(IA\)](#)

COMIENZA LA AVENTURA: cruza la Puerta del Infierno, cerca del Calvario (Jerusalen)



La Puerta del Infierno (Auguste Rodin, en colaboración con Camille Claudel). Dos de los originales múltiples: a la izquierda, Museo Soumaya (Ciudad de México); a la derecha, la del Museo Rodin (París).

[ENTRA](#)

Os acabáis de convertir en Virgilio y Dante y estáis en el VESTÍBULO DEL INFIERNO. Veréis el río Aqueronte, cruzaréis en la barca del Caronte y al llegar a la otra orilla contemplaréis el abismo infernal. En el Anteinferno hay una vasta llanura donde están los ángeles neutrales, los cobardes, los [pusilánimes](#), y los que no obran por el bien ni por el mal.

CANTO I

Selva / Proemio General

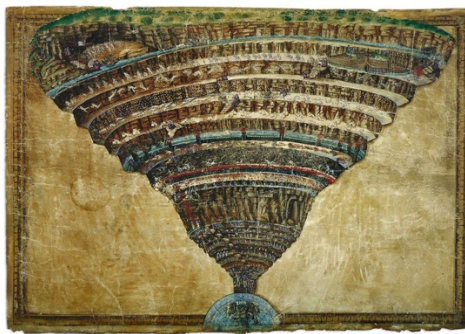
Descubrirse de Dante en la selva oscura, los pavores del miedo y su efímera esperanza, las tres bestias que le impiden el camino, aparición de Virgilio invitándolo a cumplir el itinerario de salvación a través de los tres reinos de ultratumba.

Noche del jueves 7 de abril del año 1300 al alba del 8, Viernes Santo.

Nel mezzo del cammin di nostra vita / mi ritrovai per una selva oscura, / ché la diritta via era smarrita. / Ahi quanto a dir qual era è cosa dura / esta selva selvaggia e aspra e forte / che nel pensier rinova la paura!

Traducción: A mitad del periplo de la vida / me descubrí en una selva oscura, / ya que la vía recta era inhallable. / ¡Qué asunto difícil es decir cómo era / esta selva salvaje y áspera e intrincada / cuyo recuerdo reanima mi pavor...! [Traducción cantos Infierno](#)

Virgilio tendrá que ir ayudando a Dante a superar los nueve círculos del Infierno para poder pasar al Antepurgatorio...



Mapa del Infierno (Sandro Botticelli). Biblioteca del Vaticano

PRUEBAS PARA SUPERAR EL INFIERNO

Primer círculo. El LIMBO. Las almas, aunque no sufren tormentos físicos, están condenadas a vivir una eternidad sin Dios. Allí encontrarás hombres que vivieron antes de Cristo sin pecar y niños que no están bautizados, como Aristóteles, Sócrates y Homero.

Veamos qué tal esa cultura general... Une las siguientes fotografías con tres elementos.



Nicolás Copérnico / Florencia / 1490 / Johannes Gutenberg / La Grande y Felicísima Armada / *Hombre de Vitrubio* / *Nova Totius Terrarum Orbis* / Leonardo da Vinci / Sistema heliocéntrico / 1608 / Cúpula de Santa María del Fiore / Sol / Imprenta / Isabel I / Felipe II / Filippo Brunelleschi / 1440 / Pieter Van der Keere /

Segundo círculo. LUJURIA. Los condenados están arrastrados por un violento torbellino de vientos, como Cleopatra, Helena de Troya y Tristán.

Nos deleitaremos con unas pinceladas renacentistas. Habrá que unir cada obra de arte con su autor o su autora.



Autores y autoras: Properzia de Rossi, Leonardo da Vinci, Sandro Botticelli, Miguel Ángel, Sofonisba Anguissola, Doménikos Theotokópoulos (el Greco).

Obras: *Autorretrato tocando la espineta* / *La Gioconda* / *El nacimiento de Venus* / *La creación de Adán* / *David* / *El caballero de la mano en el pecho* / *Retrato de Felipe II* / *Annunziata*.



Dante y Virgilio descienden por un embudo hasta llegar a los Círculos del Infierno

Tercer círculo. GULA. El castigo de los glotones será estar bajo el fango mientras que les cae una lluvia de granizo, agua sucia y nieve, bajo la vigilancia de Cerberro.

La *Querella de las Mujeres* o *Querelle des Femmes* (en francés) fue un gran debate intelectual que duró varios siglos (surge en el XIV y alcanza su máximo apogeo en el XVII). Los escritores, filósofos, teólogos, poetas y humanistas que participaron discutían sobre la naturaleza, las capacidades y el valor social de las mujeres. Por ello, se considera el primer combate intelectual por la igualdad y la base del feminismo. Se defendieron dos propuestas:

- Los detractores y las detractoras: sostenían que las mujeres eran intelectualmente inferiores, moralmente débiles y debían estar subordinadas a los hombres; para ello, usaban argumentos religiosos, filosóficos y lo que se consideraban científicos en la época. Algunos de los que defendieron esta propuesta fueron Aristóteles, Jean de Meun (el autor de la segunda parte de *Roman de la Rose*), Martín Lutero o Luis Vives.
- Los defensores y las defensoras: sostenían que las mujeres tenían la misma capacidad intelectual, las mismas virtudes y que la supuesta inferioridad femenina era un prejuicio y no una realidad. Dos de las figuras importantes las veremos en el Purgatorio: [Christine de Pizan](#) e [Isotta Nogarola](#).

[Escucha los tres primeros capítulos](#) de *La Ciudad de las Damas*, de Christine de Pizan y responde a las siguientes preguntas:

- ¿Cuál es la opinión de la autora de *El libro de las lamentaciones*, de Mateolo?
- ¿Qué damas la visitan?
- ¿Por qué la visitan?
- ¿Cómo te imaginas la ciudad?

Ahora accede a Leocyl y lee los capítulos 4, 5 y 6 y responde verdadero o falso:

- La construcción de la Ciudad de las Damas se presenta como una obra simbólica que requiere fundamentos morales y espirituales sólidos.
- Las Damas que se aparecen a Cristina representan virtudes abstractas que la guían y le otorgan autoridad para llevar a cabo su tarea.
- Los reinos y ciudades fundados solo en el poder humano están destinados a perdurar eternamente.
- A través del ejemplo de las Amazonas, la obra reflexiona sobre la fortaleza femenina y los límites del poder cuando no se sostiene en la justicia.

- En el capítulo VI, se afirma que la justicia es necesaria para mantener el orden tanto en la sociedad como en la vida moral de las personas.

Cuarto círculo. AVARICIA. Los pródigos y ávaros tendrán que empujar pesadas rocas en un círculo interminable, chocando entre ellos.

En el aspecto religioso, durante el Renacimiento hay tres nombres clave: Martín Lutero, Erasmo de Rotterdam y el Concilio de Trento.



La E es la vocal más usada en español, aparece aproximadamente en el 13 % de las palabras. Lee el siguiente texto (sin es o ees) y completa:

La rforma impulsada por Martín Lutro n l siglo XVI surgió como una crítica profunda a los abusos d la Iglesia, spcialmnt la venta d indulgancias. Lutr dfndió qu la salvación dpndía únicamente d la f y sostuvo la autoridad suprrma d la Biblia sobr l podr papal. Sus idas dsncadnaron una ruptura dcisiva con Roma y dieron origen al lutanismo y, más amplamnt, a la Rforma Protstant.

Por su part, rasmo d Rottrdam, aunque crítico con la corrupción clsástica, adoptó una postura más modrada. Promovió un cristianismo intrior y humanista basado n l studio riguroso d las funts bíblicas y la ducación moral. A difrncia d Lutr, buscó una rnovación sin rompr con la Iglsia, dfndiendo l equilibrio y la rforma pacífica.

En rspuesta al avanc protstant, l Concilio d Trnto (1545–1563) marcó la gran reforma intrna dl catolicismo. Rafirmó doctrinas como la tradición apostólica, los sacramntos y la autoridad papal, pero también impulsó cambios profundos: la disciplina dl clro, la cración d sminarios para mjorar su formación, la prohibición d abusos como la vnta d indulgancias y la unificación d la liturgia. Fu l pilar d la Contrarrforma y dfinió la identidad dl catolicismo moderno.

Las ideas de Martín Lutero _____ con Roma y dieron origen a la _____.

Por su parte, Erasmo de Rotterdam promovió un cristianismo _____ basado en las fuentes _____, sin _____ con la Iglesia.

El Concilio de Trento prohibió la venta de _____, unificó la _____ y reafirmó los _____.

Quinto círculo. IRA Y PEREZA. Los acédicos librarán una batalla interminable en el río Estigia, un pantano oscuro.

En el Renacimiento hubo grandes filósofos que ayudaron a cambiar la concepción del mundo, como René Descartes y su método, Pico della Mirandola y su defensa de la dignidad humana, o Francisco de Vitoria y la Escuela de Salamanca.

Francisco de Vitoria y su sueño de justicia universal

Lee el artículo y responde a las siguientes preguntas:

1. ¿Qué dos elementos combinaba Vitoria en su manera de “modernizar” la Teología?
2. ¿Por qué crees que sus alumnos lo llevaban a hombros cuando estaba enfermo?
3. El texto afirma que Vitoria “vivió para los estudiantes y sigue viviendo a través de ellos”. ¿Qué significa esta afirmación?
4. ¿Por qué se dice que “500 años no son nada” en relación con su pensamiento?
5. ¿Qué implicaciones tiene considerar que “el orbe todo forma una república” en el pensamiento político y jurídico de Vitoria?



Canto X Infierno

CANTO X. Sexto Círculo

Herejes

Grandes Caracteres: FARINATA y CAVALCANTE. Sepulcros ardientes.

Andando entre la muralla y los sepulcros, el por qué de que éstos estén abiertos, irrupción de Farinata y coloquio de éste con Dante una vez aproximado a él, interrupción e intervención de Cavalcante, intercambio con Dante y recaída, se retoma el coloquio con Farinata (los tuyos y los míos, la lectura del futuro, el exilio, aclaración por Cavalcante, las compañías allá abajo), retorno de Dante junto a Virgilio.

Primeras horas del sábado 9 de abril del año 1300.

Ora sen va per un secreto calle, / tra 'l muro de la terra e li martíri, / lo mio maestro, e io dopo le spalle. / O virtù somma, che per li empi giri / mi volvi, cominciavi, com' a te piace, / parlami, e sodisfammi a' miei disiri. / La gente che per li sepolcri giace / potrebbesi veder? Già son levati / tutt' i coperchi, e nessun guardia face.

Traducción: Ya se interna por un sendero apartado, / entre el muro de la ciudadela y las fosas, / mi maestro, y yo a su espalda. / Virtud excelsa que por los círculos impíos / me paseás, empecé, a voluntad, / habláme, y saciá así mi curiosidad. / ¿Podría verse a esa gente que yace / en los sepulcros? Ya están levantadas / todas las losas, y no hace guardia nadie.

Sexto círculo. HEREJÍA. Aquellos que rechazaron las doctrinas religiosas tendrán que yacer en tumbas ardientes, rodeados de llamas eternas,

Organizad los párrafos siguientes para entender qué era el Humanismo:

A partir de estos inicios activos y diversos, se fue desarrollando la idea de un pensamiento humanista, progresista y liberal, que buscara la realización intelectual y la libertad ideológica del hombre por sobre las presiones de la Iglesia y las instituciones políticas de la época.

Como en la cultura grecolatina, se privilegió el estudio de las ciencias, con especial interés en todas aquellas disciplinas que tuvieran como fin desarrollar los valores del ser humano.

El humanismo fue un movimiento filosófico, artístico y cultural surgido en la Europa de los siglos XIV y XV, que se basó en la integración de ciertos y prácticas recuperados de la Antigüedad Clásica.

En este sentido, el humanismo se opuso al teocentrismo medieval que operaba en torno a la idea de Dios y a la moral monoteísta.

Se realizaron traducciones de muchas obras perdidas o solo conversadas en latín, lo que permitió desarrollar en profundidad distintas ramas del conocimiento como la retórica, la filosofía moral, la historia y la gramática.

El humanismo se colocó como un camino de acceso a las distintas ramas del conocimiento comúnmente reservadas al canon eclesiástico. Los *studia humanitatis* (estudios humanistas) consistían en una formación completa respecto a todos los aspectos del hombre, fundados siempre en la lectura de distintas fuentes clásicas.

También llamado humanismo renacentista (aunque el humanismo renacentista solo haya sido un período dentro del humanismo), este movimiento se caracterizó por un pensamiento antropocéntrico, que colocaba al humano como eje de sus preocupaciones, motivaciones y deseos.



Canto XV Infierno

CANTO XV. Séptimo Círculo, también en el Giro III

Violentos contra Natura, Sodomitas.

Grandes Caracteres: BRUNETTO LATINI. Lluvia de fuego y arena ardiente.

Andando a la vera del arroyo a salvo del caer de las ascuas, la tropilla y uno que reconoce a Dante y lo toma del vestido, coloquio con Brunetto Latini, avistes de un futuro hiriente, los demás que están con tal ahí, la visión del maestro que se aleja.

Alba del sábado 9 de abril del año 1300.

Ora cen porta l'un de' duri margini; / e 'l fummo del ruscel di sopra aduggia, / sí che dal foco salva l'acqua e li argini.

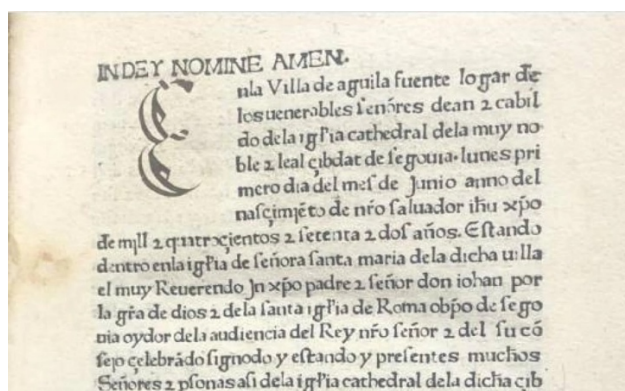
Traducción: Ya nos encamina una de las pétreas márgenes; / y es tan denso arriba el humo del arroyo.

Séptimo círculo. VIOLENCIA. Se divide en tres anillos: los homicidas, tiranos y criminales que usaron la violencia contra el prójimo, que están sumergidos en un río de sangre hirviente; los suicidas y derrochadores que usaron la violencia contra uno mismo, que se han transformado en árboles retorcidos a los que arrancan las hojas y ramas; y los blasfemos, sodomitas y usureros, que han causado violencia contra Dios, la naturaleza o el arte, que están en un desierto de arena ardiente bajo una lluvia de fuego.

Los incunables eran libros que se encontraban aún "en la cuna"; es decir, libros que se imprimieron en las primeras imprentas del siglo XV, concretamente entre 1453 y 1500. Pudieran proceder de unas 1200 imprentas situadas en 260 ciudades, que imprimieron unas 35000 obras.

En España, en 1472, se imprimió el primer libro: *Sinodal de Aguilafuente*, por encargo del obispo de Segovia, Juan Arias Dávila

Tendréis que meteros en la piel de un investigador y "traducir" las dos primeras oraciones del siguiente incunable. Comienza así: *"En la Villa de Aguilafuente, lugar de los venerables señores..."*



Octavo círculo. FRAUDE. Los que engañaron o manipularon permanecerán en 10 fosas o bolgias. Algunos de ellos: los seductores, que serán azotados por demonios; los aduladores, que estarán sumergidos en excrementos; los corruptos, en brea hirviente; los hipócritas, que cargarán pesadas capas de plomo. y los ladrones, a los que les morderán las serpientes.

CANTO XXIV PURGATORIO. Aro sexto: gula

*Versos 55 - 57: O frate, issa vegg'io, diss'elli, il nodo / che 'l Notaro e Guittone e me ritenne / di qua dal **dolce stil novo** chi' odo!*

*Traducción: Ahora percibo el nudo que me enlaza / con Notaio y Guittone, y me retiene, / y que el **estilo nuevo** me retraza.*

Aunque aún no hemos llegado al purgatorio, avanzamos el verso 57 del canto XXIV porque es ahí donde nace la expresión con la que se denominará a una nueva corriente poética que entrará en Italian durante la segunda mitad del siglo XIII. En la primer mitad, había una división entre la tradición provenzal-trovadoresca, protagonizada por el amor cortés y la escuela siciliana, con innovaciones como el endecasílabo o el soneto.

El *dolce stil novo* dice que la nobleza de corazón es más importante que la nobleza de sangre, ya que no es heredada, sino que se alcanza con esfuerzo y por mérito propio.

Su destinataria es la *donna angelicata*, la mujer angelical, símbolo de la divinidad que facilita la perfección del alma del enamorado, que aspira a ganarse el cielo. El tópico fue creado por el poeta Guido Guinizelli y perfeccionado por Dante. ¿Cómo la imaginas? Dibújala.

Noveno círculo. TRAICIÓN. El Cocito es un lago helado que se divide en cuatro zonas: la Caína, la Anterona, la Ptolomea y. la Judecca. En el centro encontraréis a Satanás con Judas Iscariote, Bruto y Casio,

La ciencia en el Renacimiento fue muy importante. Escuchad un fragmento del [pódcast de Las hijas de Felipe](#) titulado *Disecciones conventuales, anatomía barroca*. Concretamente, desde el 5' al 8' y desde el 17'40" al 26'40". Después, poned en orden las siguientes imágenes y escribid brevemente qué aportaron a la ciencia del Renacimiento.



A continuación, rodead los inventos que llegaron a España en el Renacimiento y nombradlos (hay uno que está repetido y cuatro que no son de esta época)



Fin del CANTO XXXIV. Noveno círculo. Judeca

Lo duca e io per quel cammino ascoso / intrammo a ritornar nel chiaro mondo; / e sanza cura aver d'alcun riposo, / salimmo sú, el primo e io secondo, / tanto ch'i' vidi de le cose belle / che porta 'l ciel, per un pertugio tondo. / E quindi uscimmo a riveder le stelle.

Traducción: El guía y yo entramos por ese camino oculto / para volver al mundo iluminado; / y sin cuidado de entregarnos a reposo alguno, / ascendimos tanto, él primero y yo segundo, / que a través de un orificio redondo divisé / las cosas bellas que acarrea el cielo. / Y por él salimos a ver de nuevo las estrellas.

¡ENHORABUENA! Has llegado al Antepurgatorio. Aquí encontraréis a los que dejaron el arrepentimiento para el final de sus vidas. Está dividido en cuatro repechos: los excomulgados que se arrepintieron, los que lentos en arrepentirse, los pecadores que murieron violentamente y perdonaron a sus agresores, y el valle de los gobernantes negligentes.

CANTO II. ANTEPURGATORIO. ISLETA

El Ángel Nauta, almas que llegan, Casella, Catón de nuevo.

Al salir el sol, llega desde alta mar una barquilla impulsada por un ángel, que viene desde el Tiber, punto de partida de las almas del purgatorio. Las almas toman tierra y se asombran al ver que el Dante no es un muerto. Una de las sombras, hábil músico que había conocido al Dante en vida, se acerca a éste y se entabla un coloquio. Casella narra su viaje y canta una canción amorosa del poeta. Mientras los dos poetas y las demás sombras oyen a Casella, aparece Catón, y les reprocha ese olvido. El grupo se dispersa y los poetas corren al monte.

*Ya estaba el sol al horizonte junto,
que cubre con su cerco meridiano
Jerusalén en su más alto punto.
La noche, opuesta en círculo lejano,
sale del Ganges con la fiel Balanza,
que al levantarse el sol cae cae dede su mano;
y del blanco y del rojo la semblanza,*

*marcando el paso de la bella aurora,
pasa al fin del dorado a la mudanza.*

[Traducción cantos Purgatorio](#)

Habéis llegado a la isla. Os iréis encontrando almas que zarparon del río romano Tiber, como los poetas Guido Guinizzelli y Arnaut Daniel, políticos como Manfredo de Sicilia, figuras mitológicas como Matilda y Raquel o un amigo de Dante que era perezoso: Belacqua.

Una vez franqueada la puerta del purgatorio, veréis siete cornisas que se corresponden con los siete pecados capitales. En este reino, los espíritus tienen la posibilidad de compensar sus pecados, de purgarse.

PRUEBAS PARA SUPERAR EL PURGATORIO

PRIMERA CORNISA. SOBERBIA. Los que se creyeron superiores y despreciaban al resto están destinados a cargar con peñascos.

DANTE ALIGHIERI



Leed su [biografía](#), visualizad el [vídeo](#) y responded a las siguientes preguntas:

¿Dónde nació?

¿En qué trabajaba?

¿A qué partido político pertenecía?

¿Qué consecuencias tuvo la política en su vida?

¿Dónde vivió?

¿Dónde está enterrado?

¿Cómo se llamaba

¿Cómo se conocieron Beatriz y Dante?

¿Cómo le influyó en su obra?

¿Cuántos años tardó en escribir su obra maestra?

¿Quién le cambió el título?

¿En qué partes se divide?

¿Qué simboliza el número 3 en esta obra?

¿Cuántos cantos componen la obra?

¿En qué tipo de versos está escrita?

SEGUNDA CORNISA. ENVIDIA. Los que en vida miraron con deseo y repudiaron la felicidad de los otros tienen los párpados cosidos con alambres de hierro.

FRANCESCO PETRARCA



Leed su [biografía](#), visualizad el [vídeo](#) y responded a las siguientes preguntas:

¿Dónde nació?

¿Dónde estudió?

¿De quién se enamoró?

¿Qué pasó con su enamorada?

¿A qué dedicó su vida, a parte de a la escritura?

¿Qué otro poeta se llevaba muy bien con él?

¿Cómo se llama la corriente literaria basada en su nombre?

¿Cuánto tiempo tardó en escribir su obra maestra?

¿Qué tipo de composición poética utiliza?

¿Cuál es el tema principal?

¿En qué partes se divide?

Resume el argumento

Busca la traducción del soneto XXXIV y cópiala

¿Cómo te imaginas a Laura?



Purgatorio canto X

Comienzo del canto: *los dos poetas penetran al purgatorio por una senda tortuosa. Suben al primer rellano que contornea la montaña. En su tránsito admiran, entallados en mármol, varios ejemplos de humildad: la virgen María saludada por el ángel Gabriel; David bailando ante el Arca; Trajano escuchando a una viuda. Vienen a ellos almas que expían la soberbia, dobladas bajo enormes pesos.*

TERCERA CORNISA. IRA. Los que estuvieron ciegos por la ira pagarán su pecado sumidos en una niebla espesa.

GIOVANNI BOCCACCIO



Leed su [biografía](#), visualizad el [vídeo](#) y responded a las siguientes preguntas:

Dónde nació

¿Quién fue Mazzuoli da Strada?

¿Quién es Fiammetta?

¿Tuvo éxito *El Decameron* en vida del autor?

¿Qué pasó en 1360?

¿Por qué no quemó su obra?

¿Por qué el subtítulo de su obra principal es *Príncipe Galeoto*?

¿A quién dedica la obra?

¿Dónde están los personajes que participan?

¿Por qué están allí?

¿Cuántas historias cuentan?

¿Cuáles son los temas de las historias?

¿Qué pasaba en Florencia?

¿Por qué los protagonistas se retiran a una villa?

¿Por qué se considera un antecedente de la novela?

CUARTA CORNISA. PEREZA, Los que no hicieron nada para cumplir con su deber están condenados a correr continuamente.

CANTO XVIII. PEREZA

Naturaleza del amor, amor y libre albedrío, ejemplos de solicitud, abate de San Zeno, los escaligeros, ejemplos de pereza castigada, sueño de Dante.

No satisfecho el poeta, pregunta cómo pueden derivar del amor las buenas y malas acciones humanas. Virgilio explica del bien y del mal y muestra la responsabilidad del propio albedrío. A media noche los poetas ven pasar las almas de los perezosos, que recuerdan ejemplos contrarios al vicio que purgan. Un abad de San Zeno indica el camino y execra la elección de un sucesor prediciéndole desgracias. Dos almas cierran la marcha de los perezosos, estimulando su carrera y recordando ejemplos de los efectos de la pereza. En sus meditaciones, el sueño se apodera del poeta.

Terminado que fue el razonamiento,
el gran doctor, atento me miraba
para observar si hallábame contento;
y yo, que aun de saber sediento estaba,
fuera callaba, y dentro me decía,
si el mucho preguntar le fastidiaba;
pero él, padre benigno, que veía
la timidez que me quitaba aliento,
me habló, y me hizo hablar con osadía.

CHRISTINE DE PIZAN



Leed esta [información](#), escuchad [este audio](#) (hasta el minuto 7) y responded a las siguientes preguntas:

¿Dónde nació?

¿En qué época?

Nombra tres de sus antecesoras

¿Dónde vivió?

¿Qué sucedió cuando tenía 15 años?

¿Y cuando tenía 25 años?

¿A qué dedicó su vida?

¿Por qué supuso un reto dedicarse a la escritura?

¿Qué tipo de textos escribía?

¿Por qué se la considera la primera escritora profesional?

¿Cuál fue su primera obra por encargo?

¿Qué inicia *La ciudad de las damas*?

¿A quién dedicó una de sus últimas obras?

QUINTA CORNISA. AVARICIA. Quienes se preocupaban en exceso por los bienes terrenales, estarán boca abajo sin moverse, atados de pies y manos, rezando el salmo 119:25 (Mi alma está adherida al polvo, vivifícame con tu Palabra).

ISOTTA NOGAROLA



Leed esta [información](#) del enlace anterior y responded a las siguientes preguntas:

¿Dónde nació?

Nombra dos de sus contemporáneas españolas

¿Qué estudió?

¿Qué defiende en su obra *De pari aut impari Evae atque Adae peccato*?

Quién fue Ludovico Foscarini?

¿En qué debate intelectual participó?

¿De qué la acusó un escritor anónimo?

¿Por qué se recluyó en casa voluntariamente?

SEXTA CORNISA. GULA. Los que seguían saciando su cuerpo a pesar de estar satisfechos permanecerán flacos, con hambre y sed y rodeados de árboles frondosos con deliciosos frutos que no pueden alcanzar.

NICOLÁS MAQUIAVELO



“El fin justifica los medios”

¿Os suena esta frase?, ¿sabéis qué significa? ¿y ser [maquiavélico](#)?

Leed su [biografía](#) y responded a las siguientes preguntas:

¿Dónde nació?

¿Qué cargo ocupó hasta 1512?

¿Cuál fue su principal objetivo político?

¿Dónde escribió *El príncipe*?

¿En qué personaje se inspira la obra?

¿Qué idea defiende en la obra?

¿Qué pasó en 1527?

SÉPTIMA CORNISA. LUJURIA. Los que no supieron controlar su deseo sexual serán constantemente quemados por una pared de llamas.

MICHEL DE MONTAIGNE



Leed su [biografía](#) y responded a las siguientes preguntas:

¿Dónde nació?

¿Dónde estudió derecho?

¿Qué hizo en 1571?

¿De qué ciudad fue alcalde?

¿Quién fue Mademoiselle de Gournay?

¿Cuál es su obra principal?

¿Qué género creó con esa obra?

¿Qué es un ensayo?

¿Qué encontramos en *Ensayos*?

También es conocido por sus [aforismos](#), una sentencia breve y doctrinal que se propone como máxima de sabiduría o pauta en alguna ciencia o arte.

CANTO XXV. Lujuria

Fin del aro séptimo. Lujuria.

Ángel de la pureza, travesía por las llamas. Subida al paraíso terrestre. Últimas palabras de Virgilio. Un ángel anuncia que para seguir es necesario atravesar las llamas. El poeta trepida, pero Virgilio lo alienta diciéndole que del otro lado está Beatriz. El poeta, en compañía de sus dos guías, atraviesa las llamas. Un ángel de luz los llama, sobreviene la noche, el poeta se adormece y tiene un sueño en que ve a Lia, cogiendo flores en el Paraíso, quien hace alusión a la vida contemplativa de Raquel. Al amanecer, los poetas prosiguen y llegan al paraíso terrenal. Virgilio se despide del Dante y lo entrega a su libre albedrío.

Fin del canto: Yo mis ojos giré cuando esto oyera, / y a mis poetas vi, que sonreían, / escuchando lo que ella me dijera; / y a la joven mis ojos se volvían.

Decimos adiós a Virgilio y saludamos a Beatriz, que te llevará volando al Paraíso.

¡Enhorabuena! Habéis llegado al Paraíso, pero al terrestre. Las aguas del río Leteo os harán olvidar los pecados y las aguas del Eunoé avivarán los buenos recuerdos... Salgamos del Purgatorio y vayamos al Paraíso celestial.



Beatriz guía a Dante en la esfera Luna

CANTO II. Primer cielo o de la Luna

Los que quebrantaron el voto de castidad

Advertencia a los lectores; ascensión al primer cielo; las manchas de la luna; las influencias celestes.

El poeta exhorta a los que le han seguido en su viaje al través del misterioso mar que surca con su barquilla. Promete revelar cosas admirables a los electos que se nutren con el pan de los ángeles. Después de ascender al primer cielo de la luna pide la explicación de las manchas que ve en ella. Beatriz le demuestra su error y le explica su verdadera causa, según los conocimientos astronómicos de la época del poeta.

¡Oh, los que vais en pequeña barca,
que ansiosos de oír el canto habéis seguido
tras de mi leño que el espacio abarca!
¡Volved la proa hacia el hogar querido!
¡No penetréis al piélago agitado,
que os perderíais, siendo yo perdido!
En estas aguas nadie ha navegado:
guía Apolo, Minerva hinchó mi vela,
y las Musas, las Osas me han mestrado.

[Traducción del canto Paraíso](#)

PRUEBAS PARA ALCANZAR EL PARAÍSO

PRIMER CIELO. La luna, con los que no cumplieron sus votos religiosos por la violencia de otros. Está presidida por ángeles. .



Cielo de la Luna

Divina Comedia

Elaborad un mapa mental de la Divina Comedia con la información que habéis ido encontrando –y encontraréis– a lo largo del viaje.

SEGUNDO CIELO. Mercurio, con los que en vida buscaron conquistar fama y honor. Aquí se encuentran los arcángeles y el emperador Justiniano, que lamenta la situación actual de Italia, debido al conflicto entre güelfos y gibelinos.



Cielo de Mercurio

El Cancionero

Leed el siguiente [fragmento](#).

TERCER CIELO. Venus, con los que estuvieron sujetos a influjo del amor. Presididas por los principados, también se encuentra el trovador Fulco de Marsella, que habla de la tentación del amor y se habla de la corrupción eclesiástica, que se dedica al dinero en lugar de a las Escrituras.

El Decameron

En la primera jornada, Boccaccio describe [así](#) la peste negra.

[Acceso](#) a una selección de los cuentos.

CUARTO CIELO. El Sol, con los espíritus sabios, en compañía de las potestades. Como fuente de luz en la Tierra, en el Sol residen los que ayudaron a iluminar el mundo intelectualmente, como Tomás de Aquino, Alberto Magno, el rey Salomón o Isidoro de Sevilla.

La ciudad de las damas I. La Razón (48 capítulos)

En el tercer círculo del Infierno contextualizamos esta obra que dio inicio a la Querella de las Mujeres, de Christine de Pizan, a la que conocimos en la cuarta cornisa del Purgatorio. En el cuarto, quinto y sexto cielo trabajaremos los tres libros que componen *La ciudad de las damas* de manera grupal.

En primer lugar, dividiremos los 131 capítulos en siete grupos (3 de 5 y 4 de 4). Cada grupo tendrá asignados los siguientes capítulos:

LIBRO I: 1-15 / 16-32 / 33-48. LIBRO II: 1-20 / 21-35 / 36-50. LIBRO III: 1-19.

Cada grupo deberá leer/escuchar los capítulos, elaborar un resumen de cada uno de ellos y acompañarlo de una imagen creada con IA. La información se volcará en el apartado correspondiente del siguiente PDF. [Descarga](#)

Acceded a Leocyl. También tenéis disponibles algunos capítulos en audiolibro. Primer Libro: [capítulos 1 - 15](#) / [capítulos 16 - 32](#) / [capítulos 33 - 48](#).

QUINTO CIELO. Marte, con los guerreros de la Fe, que han combatido por la fe. Presidido por las virtudes, se encuentran los que dieron su vida por Dios.

La ciudad de las damas II. La Derechura (64 capítulos)

Acceded a Leocyl. También tenéis disponibles algunos capítulos en audiolibro. Segundo Libro: [capítulos 1 - 20](#) / [capítulos 21 -35](#) / [capítulos 36 - 50](#).

SEXTO CIELO. Júpiter, con las almas de los justos y los piadosos. Presidido por las dominaciones, veréis a los buenos gobernantes que fueron justos.



Cielo de Saturno

La ciudad de las damas III. La Justicia (19 capítulos)

Acceded a Leocyl. Este es el capítulo final

XIX

Aquí acaba el libro.
Cristina se dirige a todas las mujeres

—Honorable damas, alabado sea Dios porque queda terminada la construcción de nuestra Ciudad que os acogerá a todas. Vosotras que os preciáis de virtud, dignidad y fama, seréis bien acogidas en una Ciudad levantada y edificada para todas las mujeres de mérito, las de ayer, hoy y mañana.

»Queridas hermanas, es natural que el corazón se alegre cuando ha rechazado la agresión venciendo a sus enemigos. De ahora en adelante, queridas amigas, tendréis motivos de alegría al contemplar la perfección de esta Ciudad Nueva, que si la cuidáis, será para todas vosotras, mujeres de calidad, no sólo un refugio sino un baluarte para defenderos de los ataques de vuestros enemigos. Como veis, ha sido construida con virtudes, materiales

tan brillantes que podéis verlos reflejados en sus resplandecientes edificios, sobre todo en sus altos techos y doradas cúpulas —es decir, la última parte del libro, pero no hay que despreciar las otras partes.

»Queridas amigas, no malgastéis vuestra nueva dote como esos nuevos ricos que se hinchán de vanidad viendo cómo crece su dinero, sino seguid el ejemplo de vuestra Reina, que se humilló cuando supo que iba a ser la Madre de Dios. Como es cierto, amigas mías, que cuanta mayor envergadura moral tenga una persona, menos vanidad tiene, ¡ojalá esta nuestra Ciudad, os incite a vivir honorablemente con la mayor modestia!

»Vosotras, queridas amigas casadas, no os indignéis por tener que estar sometidas a vuestros maridos, porque el interés propio no siempre reside en ser libre⁴⁸; así leemos en la Biblia lo que cuenta el ángel a Esdrás de cómo, fiándose de su libre albedrío, algunos se rebelaron, y aplastando a los justos, hallaron su propia destrucción. La que tenga un marido bueno, razonable y que la quiere con verdadero amor, que dé gracias a Dios, porque no es poco favor éste sino el mayor bien que en la tierra pueda disfrutarse, que lo cuide con afecto y lo siga queriendo y ambos vivan en armonía una larga vida bajo la protección divina. La que tenga un marido que no sea ni bueno ni malo, que se dé por contenta de no tener uno peor, mientras que la mal casada debe intentar arrancar a su marido de la perversidad, hacer que vuelva a una conducta razonable si es posible y si no ella verá premiados sus esfuerzos en su vida espiritual y todos la defenderán.

»La virtud de la paciencia, queridas amigas, como dijo san Gregorio, os abrirá el Reino de los Cielos. Que ninguna de vosotras se obstine en defender ideas frívolas o poco razonables, ni recurra a un lenguaje o actos

escandalosos, tan poco apropiados para una mujer. Que las jóvenes se comporten con pudor y discreción; que las viudas sean humildes de carácter, pero tengan arrojo frente a las dificultades materiales.

»Finalmente, a todas vosotras, mujeres de alta, media y baja condición, que nunca os falte conciencia y lucidez para poder defender vuestro honor contra vuestros enemigos. Veréis cómo los hombres os acusan de los peores defectos, ¡quitadles las máscaras, que nuestras brillantes cualidades demuestren la falsedad de sus ataques! Así podréis decir con el salmista: «La iniquidad del malo recaerá sobre su cabeza».

»Rechazad a los hipócritas que se valen de las armas de la seducción y de falsos discursos para robaros vuestros más preciados bienes, el honor y una hermosa fama. Huid, damas mías, huid del insensato amor con que os apremian. Huid de la enloquecida pasión cuyos juegos placenteros siempre terminan en perjuicio vuestro. Desgraciadamente ésa es la verdad, no os dejéis persuadir de lo contrario. Acordaos de cómo los hombres os tienen por frágiles, frívolas, fácilmente manejables y en la caza amorosa os tienden trampas para cogerlos en sus redes como animales salvajes. Huid, queridas amigas, huid de los labios y sonrisas que esconden envenenados dardos que luego os han de doler.

»Alegraos apurando gustosamente el saber y cultivad vuestros méritos. Así crecerá gozosamente nuestra Ciudad. Yo, Cristina, que me puse a vuestro servicio, os pido, damas mías, que rezéis por mí para que Dios, que me concedió la gracia de vivir en este mundo, me otorgue también el perseverar en mi esforzado servicio y me acoja luego en la Ciudad Celeste. Que extienda a todas nosotras la gracia de gozar de la eternidad. Amén.

Capítulo XIX del último libro de La ciudad de las damas, extraído de Leocyl.

SÉPTIMO CIELO. Saturno, con los espíritus de los contemplativos. Es la esfera de la templanza.

Fragmento de *De pari aut impari Evae atque Adae peccato*

Sobre el pecado igual o desigual de Adán y Eva: brillante discusión entre el ilustrísimo señor veneciano Ludovico Foscarini, doctor en Artes y en ambos Derechos y la noble y doctísima y divina señora veronesa Isotta Nogarola sobre la sentencia de Aurelio Agustín, esto es: “pecaron con sexo distinto pero con igual orgullo”.

Ludovico empieza:

Si en algún modo puede ser mayor la gravedad de nuestro pecado, Eva fue más condenable, porque fue condenada por un justo juez a un castigo más duro, porque creyó que había sido creada más parecida a Dios, lo que se suma a la categoría de pecados imperdonables hacia el espíritu santo, porque ella lo sugirió y fue la causa del pecado de Adán, no al contrario, y asimismo, aunque sea una excusa torpe pecar a causa de un amigo, porque, con todo, ninguna fue más tolerable que con la que fue seducido Adán.

Isotta:

Yo en cambio, ya que me desafías, lo veo de forma completamente distinta; pues, allí donde hay menor inteligencia y menor firmeza, hay menos pecado; y de acuerdo con esto, por consiguiente, Eva pecó menos. Por lo tanto, aquella astuta serpiente, sabiendo esto, al comienzo de la tentación eligió a la mujer, dudando de que el hombre no pudiera ser vencido por su firmeza. De las Sentencias II: “Permaneciendo en presencia de una mujer, el antiguo enemigo no se atrevió a prorrumpir en palabras de persuasión, sino que se dirigió a ella con una pregunta: ¿Por qué os ordenó Dios que no comierais del árbol del paraíso? A lo que ella contestó: Para que no muramos por casualidad. Viendo que ella dudaba de las palabras del señor, el diablo dijo: No vais a morir, sino que seréis como Dios, conocedores del bien y del mal”. Además, por causa de un mayor desprecio de la orden, pues el Génesis II muestra que el señor previene a Adán, no a Eva, cuando dice: “Así pues, el soberano Dios llevó al hombre y lo puso en el paraíso de los placeres, para que trabajara en él y lo custodiara, y no dijo: para que trabajaran y lo custodiaran, – y advirtió a este y no a estos: come de toda clase de árbol y no comed, – pero cualquier día que comas (del árbol prohibido), morirás” y no moriréis. Y (dijo) esto porque apreciaba más al hombre que a la mujer. Y no se considera que la mujer hizo esto porque creyera que fue creada más similar a Dios, sino por una mayor fragilidad y predisposición al placer; Por lo que: “la mujer vio que el árbol era bueno para alimentarse y hermoso para los ojos y deleitable en aspecto, y tomó del fruto de aquel y comió y se lo dio a su marido” y no dijo que fuera para ser parecida a Dios. Y si Adán no hubiera comido, el pecado no hubiera ido más allá.

Traducción de Alaitz Loiarde Otxandorena

OCTAVO CIELO. Estrellas fijas, con Cristo, la Virgen, los apóstoles y Adán. Presidida por los querubines (guardianes de la gloria de Dios), están los espíritus triunfante, que van examinando a Dante.

Capítulo XV de *El Príncipe*

De las cosas por las que los hombres, y especialmente los príncipes, son alabados o censurados

Queda ahora por analizar cómo debe comportarse un príncipe en el trato con súbditos y amigos. Y porque sé que muchos han escrito sobre el tema, me pregunto, al escribir ahora yo, si no seré tachado de presuntuoso, sobre todo al comprobar que en esta materia me aparto de sus opiniones. Pero siendo mi propósito escribir cosa útil para quien la entiende, me ha parecido más conveniente ir tras la verdad efectiva de la cosa que tras su apariencia. Porque muchos se han imaginado como existentes de veras a repúblicas y principados que nunca han sido vistos ni conocidos; porque hay tanta diferencia entre cómo se vive y cómo se debería vivir, que aquel que deja lo que se hace por lo que debería hacerse marcha a su ruina en vez de beneficiarse; pues un hombre que en todas partes quiera hacer profesión de bueno es inevitable que se pierda entre tantos que no lo son. Por lo cual es necesario que todo príncipe que quiera mantenerse aprenda a no ser bueno, y a practicarlo o no de acuerdo con la necesidad.

Dejando, pues, a un lado las fantasías, y preocupándonos sólo de las cosas reales, digo que todos los hombres, cuando se habla de ellos, y en particular los príncipes, por ocupar posiciones más elevadas, son juzgados por algunas de estas cualidades que les valen o censura o elogio. Uno es llamado pródigo, otro tacaño (y empleo un término toscano, porque “avaro”, en nuestra lengua, es también el que tiende a enriquecerse por medio de la rapiña, mientras que llamamos “tacaño” al que se abstiene demasiado de gastar lo suyo); uno es considerado dadivoso, otro rapaz; uno cruel, otro clemente; uno traidor, otro leal; uno afeminado y pusilánime, otro decidido y animoso; uno humano, otro soberbio; uno lascivo, otro casto; uno sincero, otro astuto; uno duro, otro débil; uno grave, otro frívolo; uno religioso, otro incrédulo, y así sucesivamente. Sé que no habría nadie que no opinase que sería cosa muy loable que, de entre todas las cualidades nombradas, un príncipe poseyese las que son consideradas buenas; pero como no es posible poseerlas todas, ni observarlas siempre, porque la naturaleza humana no lo consiente, le es preciso ser tan cuerdo que sepa evitar la vergüenza de aquellas que le significarían la pérdida del Estado, y, sí puede, aun de las que no se lo harían perder; pero si no puede no debe preocuparse gran cosa, y mucho menos de incurrir en la infamia de vicios sin los cuales difícilmente podría salvar el Estado, porque si consideramos esto con frialdad, hallaremos que, a veces, lo que parece virtud es causa de ruina, y lo que parece vicio sólo acaba por traer el bienestar y la seguridad.

NOVENO CIELO. Cristalino o Primer Móvil, presidido por los serafines, es la mayor esfera del universo físico, movida por Dios, que provoca el movimiento por reacción del resto de esferas.

Aforismos de Michel de Montaigne

Nada fija una cosa con tanta intensidad en la memoria como el deseo de olvidarla.

El miedo es lo que más miedo me da.

El que teme padecer padece ya lo que teme.

La prohibición sazona los manjares.

Los celos son, de todas las enfermedades del espíritu, aquella a la cual más cosas sirven de alimento y ninguna de remedio.

A nadie le va mal durante mucho tiempo sin que él mismo no tenga la culpa.

Nadie está libre de decir estupideces, lo grave es decirlas con énfasis.

La verdadera libertad consiste en el dominio absoluto de sí mismo.

Yo no me encuentro a mí mismo cuando más me busco. Me encuentro por sorpresa cuando menos me lo espero.

La virtud no consiste en hacer grandes cosas, sino en hacer bien las pequeñas.

EMPÍREO. Es la morada de Dios, donde se encuentran todos los ángeles y los bienaventurados. Hay una rosa en la que viven todas las almas del Paraíso, incluida Beatriz. Esta, más bella que nunca, representa la Teología y Dante, envuelto por una luz, puede ver a Dios. Dentro de los círculos se ve la forma humana de Cristo.



Empíreo

CANTO XXXIII. Empíreo

Dios; ángeles y beatos. La Santa Oración; intercesión de María, visión de la divinidad, la última Salud

Plegaria de san Bernardo a la virgen parafraseando la Salve, para que acuerde a Dante la gracia de contemplar la visión de Dios, sacar saludables lecciones de lo que ha visto. El poeta siente que la potencia del rayo visual aumenta en él, y su vista, al penetrar en la eterna luz, percibe un triple círculo, los tres colores simbólicos del misterio de la trinidad. En el círculo central, ve la efigie humana, pero sin poder comprender cómo se combina la naturaleza mortal con la divina. Un súbito y nuevo resplandor de la gracia, le hace comprender lo que no podría por sí ni repetir los mortales, armonizándose la voluntad humana con la divina.

Fin del canto: Con mis alas, tan alto no volaba, / cuando repercutir sentí en la mente, / un fulgor que su anhelo condensaba: / ya mi alta fantasía fue impotente; / mas cual rueda que gira por sus huellas, / el mío y su querer movió igualmente, / el amor que al sol mueve y las estrellas.

Enhorabuena. Estáis en el Empíreo. Habéis recorrido todo esto ¡Buen trabajo!

[Estructura Divina Comedia](#)

Descargad vuestro diploma, firmado por Dante y por vuestra profe.

[Diploma](#)